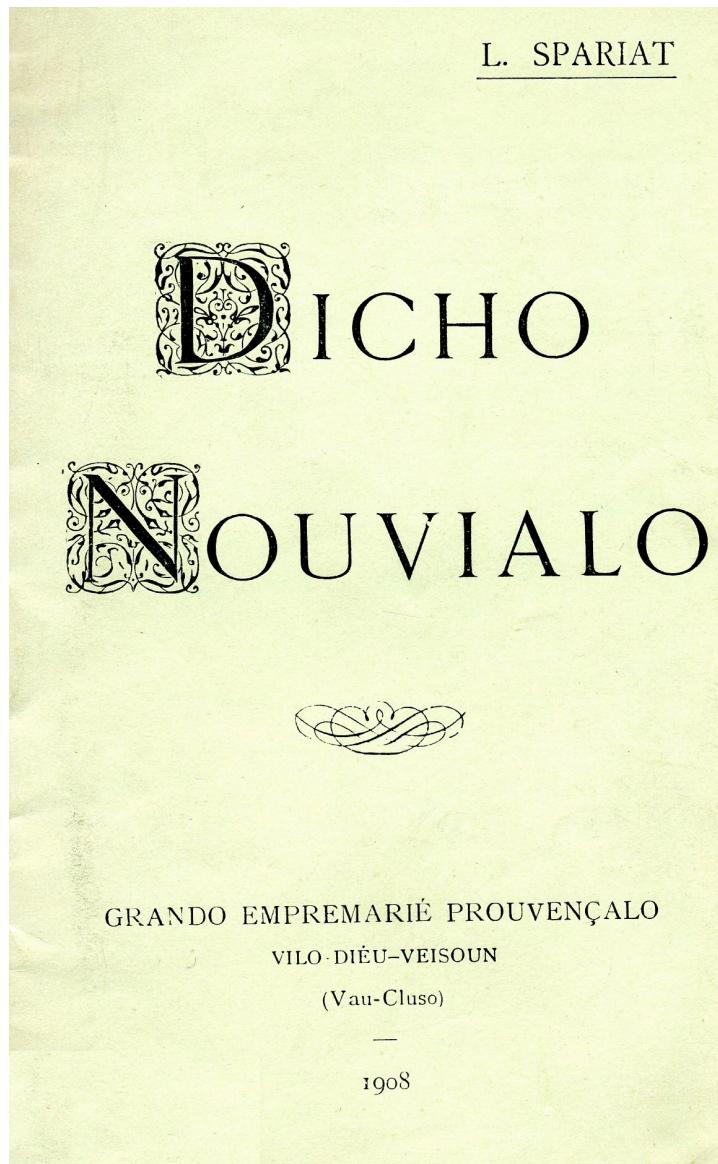


L. SPARIAT

DICHO NOUVIALO



**GRANDO EMPREMARIÉ PROUENÇALO
VI LO- DIÉU-VEISOUN
(Vau-Cluso)**

1908

DICHO NOUVIALO

Pèr lou Mariage de Felip e Nouëmìo Gilly

GÈNTO DAMISELLO,
BÈU JOUVÈNT,

I'a dins l'istòri santo un raconte talamen poulidet, talamen simple e naturau que fau que iéu vous lou digue tout-d'un-tèms. Devès, osco-seguro, vous n'en rapela, mai s'endevèn talamen bèn emé l'ate impourtant qu'anas coumpli dins aquelo umblo gleiseto de voste endré que vous agradara de l'ausi.

Toubio estènt dins l'age mandè soun fiéu vers Gabèlus au païs di Mèdo, pèr regla 'n pichot afaire de famiho.

Prenènt sa biasso e soun bastoun, partiguè dounc lou jouine Toubio acoumpagna d'un bèu juvènome incouneigu que pèr cop-d'astre se capitè just en aquéu mouen pèr ié rèndre aquéu service. Aquéu juvènome amistadous, que lou bon Diéu lou mandavo, èro tout simplamen lou bèl ange Rafèu. S'es di e de-longo se dis que li maridage eilamount soun escri en letro bèn-astrado dins lou grand libre di vivènt. E just s'endevèn que de long de la routo, l'ange Rafèu à Toubio venguè coume eiçò:

- Faren pauso e auren la retirado encò de Raguèl qu'es toun ouncl e ié demandaras sa fiho Saro pèr en faire ta mouié. À dous, lou camin es pas tant languissènt. E veici qu'intrèron encò de Raguèl qu'emé grand gau li reçaupè. Mai aqueste en devistant Toubio, subran diguè à sa mouié Ano: Espincho un pau, tè, coume aquéu jouvènt douno d'èr à moun nebout.

Em' acò Raguèl i viajaire venguè tourna-mai: Toubio qu'es moun fraire, lou couneissè? Eli respoundeguèron:

- Lou couneissèn. E coume Raguèl disié rèn que de bèn de soun fraire Toubio, l'ange faguè: Aquéu Toubio que vous entrevas d'éu es lou paire d'aqueu jouvènt!

E d'entèndre acò-d'aqui, Raguèl sus lou couele de Toubio penjè sa bello tèsto en lou poutounant e plourant de bonur:

- O moun fiéu, s'esridè, que Diéu vous benesigue, car sias vous l'enfant d'un ome de bèn.

Ano e Saro se meteguèron à ploura. Raguèl fai autant-lèu escoutela 'n anounge e alesti un festin. Mai alor Toubio prenènt la paraulo:

- Ni manjarai, segne, e ni bürrai, diguè, se noun me proumetès de me douna Saro pèr n'en faire ma fremo. Raguèl aujavo pas respondre.

Alor l'ange ié diguè:

- Agués pas pòu de douna vosto fiho à-n-aquéu jouvènt qu'es dins la cregnènço de Diéu. Vosto fiho i'es degudo pèr mouié e degun autre foro d'éu noun a poustu l'avé pèr fremo.

Raguèl respoundeguè:

- Aro enfin crese ié que Diéu a vist mi plour e ausi mi preguiero.

Crese ié que Diéu même qu'a vougu que venguessias nous vèire pèr que ma fiho devenguèsse la nòvi d'un siéu parènt coume lou vèu la lèi de Mouïse. Adounc iéu vous la doune bord que soun talo vòsti desiranco.

Em' acò prenènt la man drecho de sa fiho la meleguè dins la man drecho de Toubò e ié diguè:

- Que lou Diéu d'Afram, lou Diéu d'Issa e lou Diéu de Jacob siegue emé vautre, qu'eu même vous unique e coumpligue la benedicioun en vautre!

Aguènt pres de papié, signeron l'ate de mariage em' acò pièi en lausant Diéu, faguèron lou festin.

Eh! bèn, mi bèus ami, que n'en disès d'aquéu galant raconte? Sèmblo-ti pas qu'à bel esprèssi l'aven chausi pèr vautre? Bord que l'avès vougu, encuei tendrai la plaço de Raguèl. Es un ounour pèr ieu, un grand ounour, vous dise, d'estre vengu de luen benesi vosto unioun. Mentisse pas, poudès lou crèire. Ah! se sabias coume siéu fièr emai countènt de larga eici la lengo dóu terraire, la lengo di valent troubadou, emai di nobli chivalié, la lengo qu'autre-tèms cantavo fieramen li gèsto de Prouvènço!

Leissas-me vous traire moun gramaci calourènt, o bèu nòvi amistadous, pèr la joio marcanto e pèr l'ounour insigne qu'encuei fasès au capelan-felibre em' à la lengo nostro que soulet lis arlèri la mespreson.

*Nautre en plen jour
Voulèn parla toujour
La lengo dóu Miejour
Qu'acò 's lou dre majour.*

Uno lengo es coume lou pople que la parlo.

Coume l'a di Anfos Karr: - *On doit pouvoir sauver son pays même en patois*; encaro miés en prouvençau.

*Mai se lou pople es noble.
Dins soun travai, dins si mestié,*

coume disié un païsan-félibre, la lengo dóu pople es autant noblo qu'eu.

Dins unde si bèu libre, escoutas ço que dis un grand filousoufe en parlant de la noublesso dóu païsan « Dison que la Revoulucion a supremi la noublesso, mai es tout lou counràri: Elo a fa 34 milioun de noble. Mi bèus ami, sias vautri d'aquelo noublesso, sias d'aquelo legioun fourmidablo, la mai forto, la mai sano, la mai pietadouso, e la meiouro! (1).

(1) MICHELET: Le Peuple.

Eto mai, coume lou dis lou Mèstre de Maiano:

*Li tres quart dóu Miejour sian de bono famiho
E tau dins un gara
Lou vesès laboura
Que se poudrié signa: Comte de Ventimiho!*

E se capito que sias peréu daquli famiho unido, patriarchalo “que vivon sus lou siéu, au travai de la terro, d'uno generacioun à l'autro”.

Ah! poudès dire coume dis la cansoun:

*Avèn tengu l'araire
Proun ounourablamen
E counquist lou terraire
Em' aquel estrumen.
Avèn fa de seisseto
Pèr lou pan calendau
E de telo rousseto
Pèr prouvesi l'oustau.
Bevèn lou vin de nòsti vigno
Manjan lou pan de nòsti blad.*

E, ma fisto! quau pòu n'en dire autant?

Malurousamen, à l'ouro de vuei, sobre-tout l'ome de la terro, es leissa de caire. A lis entèndre tóuti li breguetian e marchand de sourneto que prèchon pèr si biasso e que pagan de nòsti sòu, franc dis óubrié de l'industrìo, i'a ges de travaiadou, coume se lou païsan que tèn l'estèvo drecho, que trimo e suso tout lou franc jour de Diéu, dins l'amplitudo e lou silènci di gara noun travaiavo, éu! Mai que voulès? Acò 's ansin, encuei, fau crida bèn fort pèr avé sa bono part.

Bord que ié sian, escoutas encaro ço que dis neste pouèto naciounau de Prouvènço:

- Chasco sesoun de l'an renouvelavo li travai. Lou labour, li semenço, la toundesoun, la sègo, li magnan, li meissoun, lis iero, li vendémi emé lis óulivado ié desplegavon à mis iue lis ate majestous de la vido rustico, eternalamen duro, mai eternalamen independènto e siavo.

E ieu vous vese déjà, i vesprado sereno de l'estiéu, après lou dur travai de la journado à l'oumbro amigo e soustarello di gigant castagnié de Prat-Vergié, coumplissènt lou pantai enfestouli de vòstis amo unido pèr toujour, souto lou regard bèn-voulènt dóu grand Diéu que vous a fa rescountra sus lou meme camin e sou to lis uei de vòsti gènt tant brave e tant avenènt, en fàci d'aquello naturo ispirarello, encantarello, sèmpre bello e puro ounte l'artisto pòu legi, coume dins un vaste missau sèmpre dubert, lou noum milo fes benesi dóu Paire celèste, escrincela dins la capo dóu soulèu en letro esbléugissènto, inmourtalo!

- L'amour di bèlli causo d'aqueste mounde, es, coume a di quaucun, l'escalié pèr mounta fin-qu'à Diéu! (1).

(1) F. MISTRAL.

E vòstis amo prenènt l'envanc sus l'alo poudorous de la preguiero, perèu s'envoularan tranquilo mountant au-dessus di laìdi causo d'aqueste mounde. Mountaran libro vòstis amo dins l'azur, vers la lumiero coume l'on vèi mounta li blad rous emé sis espigo d'or, coume l'on vèi mounta la calandro que desplego sis alo en cantant la glòri miraclanto dóu grand soulèu de Diéu. Emé la voues de la naturo, emé la vostro, dins l'alegrosso, dins un trefoulimen de justo recouneissènço, rendrés gràci au Mèstre d'amoundaut.

Me sèmble vous vèire coume iéu vous veguère, quouro l'an passa, pèr vendémi, au Bon Refuge venguerias tóuti dous emé vòsti gènt coupa li rasin gounfle e madur, vous vese encaro, bèu nòvi e gènto nòvio, "travaiant emé de geste noble coume dins li pinturo de Leopold Robert".

Aro anas faire sòuco ensèn dins la resplendour de l'amour jouine e nouvelàri. Voste poulit pantai, lou pantai agradiéu que bressavo vòstis amo desempièi tant de tèms, lou vaqui que lou tenès! Coume Toubò e Saro viéurés urous, parai, souto lou regard tutelàri dóu grand Diéu que vòu que nous amen e qu'es éu lou fougau, lou cèntre de tout amour — emai dóu bonur vertadié.

Es lou cas de vous redire li paraulo sajo que l'ange Rafèu disié au jouine Toubò:

- Quouro en se maridant l'on mete Diéu deforo de l'oustau, deforo de soun cor e de soun esprit, lou demòni a tout poudé.

Nàni, lou metrés pas deforo, lou bon Diéu, lou gardarés, e lou regardarès coume l'ami que counsolo, coume lou paire de tutto lumiero. Vous souvendrés qu'en Diéu i'a l'eterne Amour e que voste bonur en éu soulet lou trouvarés. Óublidarés pas que lou Criste nous a ama lou bèu proumié, e que lou bèu proumié, sa vido emai soun sang, éu nous a tout douna pèr l'amour de nautre. Lou dous e piöus evesque sant Francés de Salo avié resoun de dire que la mountagno dóu Calvàri èro la mountagno di cor amaire.

La crous es esta lou lié nouviau de Noste-Segne Jèsu-Crist quouro se maridè emé nosto pauro umanita pèr l'auboura fin qu'à-n-éu e la sauva. Vaqui perqué, disié 'no damo ilustro, "sus 'uesto terro ounte Diéu sèmble tant óublida, es pèr éu, après tout que i'a 'ncaro lou mai de fidelita e lou mai d'amour".

Aquelo fidelita, aquel amour pèr lou Diéu de vòsti paire e de vòsti rèire qu'avien pas pòu dóu noum crestian, au founs de vòsti cor li gardarés, n'en siéu segur. Vous souvendrés de-longo qu'es au noum de Jèsu clavela sus la Crous que venèn encuei benesi vosto unioun legitimo. E soun image, l'image dóu sant Crucifis, lou leissarés à la plaço d'ounour dins voste oustau, car es éu Jèsu-Crist lou sourgent de l'amour eterne, éu que soun divin cor saunant es coume uno font d'amour inagoutabلو pèr empacha l'amour uman de s'agouta.

Au pèd de la divino crous tutto roujo dóu sang de l'adourable Sauvadou que vous, bèu jouvènt, n'avès jamai rougi, au pèd d'aquel autar que vous, Madamisello, venias adourna e flouri emé tant d'afecioun, dins aquelo gleiseto que vous remèmbro emé delice lis ouro d'emoucioun puro de voste jouine age, poudès redire encuei la preguiero pretoucanto que Toubò e Saro au Segnour Diéu faguèron tóuti dous:

- Segnour, Diéu de nòsti paire, dóu cèu e de la terro fugués benesi! Benesi fugués de tóuti li creaturo que sa vido-vidanto inmènso emplis li mar, e li font e li flume! Car, lou sabès, Segnour, l'amour que me tèn d'à-geinous, pròchi moun adourado, es un amour que vòu vosto glòri dins ma futuro generacioun.

Ansin pregavo lou jouine e bèu Toubò.

Aro veici coume eilamount s'enauravo de Saro la preiereto umblo, tèndro e pretoucanto:
- Agués pieta, Segnour, elo fasié, Segnour, agués pieta de nautre e leissas nous tranquile e
siau nous ama tóuti dous, escàpi, de tout mau, jusquo dins lou vieioungue!

Ansin ié fuguè fa. Ansin vous fugue fa peréu à vàutri dous, bèu nòvi, au noum dóu Paire, e
dóu Fiéu e dóu Sant-Esperit.

Ansin siegue!

La Mouro de la Gàrdi-Freinet (Var)
14 de Febrié 1908.

© CIEL d'Oc – Juliet 2011